Ն· 1000

1880 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 11 ԲԷՆԶՇԷՆԳԻՀ

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՄԷԷՆ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՈՒԹԼԱՐԸ

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ՍՊԱՄՊՈԼ ԻՉԻՆ

Պիր սէնէլիք . . . 200 ղր·
Ալթը այլըգ . . . . 100 »
Իւչ այլըգ . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՆ

Բ թա իլէ իրսալ օլունճաղ-
լար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . 230 ղր·
Ալթը այլըգ . . . . 120 »
Իւչ այլըգ . . . . 60 »

Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

ԹԷՐՃԻՄԱՆԸ ԷՖԷՏԻՍ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻՍԻԳԻՆԷ ԻԼՄԻՆԷ ՎԷ ՍՈՒԼԻՆԷ ՎԷ ՍԱԻՐԻՔՑԻ ՃԱՄԻ ԵՒ ԷՎՄԻ ԶԱԶԷՊԱ ՏՏԵՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՈՒԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 իւնճի սահիֆէ 5 ղր·
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »

ԻԽՔԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ուսմուրու սարրաֆիյէյէ այիտ,

2 յէ 3ի նճիւ սահիֆէլէրէ 6 ղր·
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »

Զիյատէ միւտտէթ իչիւն իլա-
այրը բազարլըգ օլուր։

Ճաթա ճաֆիյա տայիր զապուլ օ-
Մէվատտը ունայան
պէնտէր մէճմանէս
լունանազ վէ տէրճ օլուն.
էվրաղ, իատէ օլունմայանազ։

Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

Իտարէխանէսի վէ մանթպասը, Սթամպոլոտա Պապը Ալի ճատտէսինատ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինատ նումէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանրն ուսմուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեափիֆէյի մէվատտ հազգրնտա, Միւտիրի զազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճաղը կիպի, քեափիֆէյի մէքեաթիպին տախի անրն նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 11 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Թաչրա ապօնէլէրիմիզին պաղըլարը նէ տօղրուտան տօղրույա վէ նէ տախի մուխպիր վասրթաը իլէ ապօսէ պէտէլէրինի չիմտիյէ գատար իյիա վէ թէէտիյէ իթմէմիշ օլմաղլա, սէնէ պաշընրն թէգարլուպը միւնասէպ թի իլէ ֆազլա մէսարիֆաթ վուգու պուլաճաղընտան մատտա, պիր թագմ տա թէահիւտաթ իճրասընա մէճպուր օլաճաղընընդան, զիմէմաթը մէգքիւրէնին սէնէի հաղրրէ խիթամընա տէկին պէհէմէհալ իրսալի սօն տէֆա օլարադ թէէմէնին օլունուր։

Աքսի հալ թագտիրինտէ, էլիմիզտէն պաշդա պիր չէյ կէլմէզ. անճագ ապօնման պէտէլէրինի իյիա իյէմէէնէրէ կաղէթա իրսալընը թաթիլ իտիպ, իլէրիտէ պէօյլէ պիր գաղալարա օղրամամագ իչիւն իհթիյաթը տավրանաճաղրզ։

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Պուլկարիսթան վէ Շարգի Ռումէլինին կիւնտէն կիւնէ ըսլահը ահվալ վէ թանդիմի իտարէ իտերէք թարիգը թէրագգրատա իլէ. ռուտէ օլտուղունու խապէր ալտրգճա, հասպէլ ինանիյէ նէ գատար մէՃՃուն օլոյօր իսէք, էհալիի Իսլամիյէնին օլ թարաֆլարտա տուրամայրզ հիճրէթ իմմէքտէ օլտուգլարընը կէօրտիքճէ տախի օ գատար թէէսսիֆ ի-տեյօրուզ։

Անճագ Պուլկարլարրն թէրագգը իմմէքտէ պուլունմալարը.լա Միւսլիման վաթանտաշլարընա չու մուամէլէյի իմմէլերի արասընտա տախի միւնասէպէթ պուլամատ-ղրմիզտան, պու թէէսսիֆիմիզ թէաճճիւպլէ տախի գարըշըգ տըր։

Վագտա, մուհարեպէհի թատ-գիպ իտէն վագթլարտա վէ Պուլ-կարիսթան իլէ Շարգի Ռումէլինին հէման հիւքիւմէթիզ պիր հալ-տէ պուլունտուգլարը էմնատէ, իմիմալ վէ մուհարեպէհին ագ-վամ պէյնինէ իլգա իմմիշ օլ-տուղու խուսուսէյի վէ սիւնաֆէ-ռէթին սէմէրէսի օլարագ, Պուլ-կարլար թարաֆրնտան Միւսլի-մանլարա մէտէնիյէթը հաղրրէնին թէնսիպ իտէմէէճէէի պիր սու-ռէտտէ մուամէլէ օլունանղունու ինքեար իտէմէկ իսէք տէ, օ գա-ՐՐՀԳՐԳԼԱՐ տէֆ օլունարագ օ ԵԷՐՐԷՐԱԿ մունթազամ հիւքիւ-մէթէր թէէսսիս իմթիքտէն, վէ խուսուսիյէ էլրօբա գապինէթ-լարընտան քէնտիլէրինէ իմթա-ռաթ վուգու պուլտուգտան սօն-րա, եավաշ եավաշ օ հալին էօ-նիւ ալընարագ էհալիի Միւսլի-մէեէ հէման միւսավաթ իւզրէ մուամէլէ օլունմաղա պաշլամըշ տըր։

Շունու տա ինքեար իտէմ.յի՛լ քի, Պուլկարիսթան իլէ Շա՛րգի Ռումէլիտէ պու կիւն տախի էհա-լիի Միւսլիմէ մէտէնիյէթի վէ ին-անիյէթին իճապ իտէճ.յի պիր հալը միւսավաթա նայ.լը օլամա-մըշ ար տըր։

Անճագ օ հալի պուլմագ եա-լընըզ հիւքիւմէթին՝ վէ թապիրը տիկէրլէ Պուլկարլարրն էլինտէ օլ-մայուգ, քէնտիլէրինին տախի պուլունաճաղլարը հարէքեաթը պունա քիւլլի մէտիալի վար տըր։

Էհալի հիւքիւմէթէ նէ գատար դիյատէ էմնիյէթ վէրճէճ հարա-քեաթտա պուլունուրլար իսէ, հիւքիւմէթ տախի օնլարրն հագ-գընտաքի մուամէլէյի օ գատար էյիէշտիրէրէք, թէմամըյլա էմ-նիյէթինի իսթիհսալ իմմիշ պիր գավմա միւսավաթ վէրմէքտէն հիչ պիր վագթ չէքինմէզ։

Պուլկարիսթան վէ Շարգի Ռումէլիտէ Միւսլիմանլար աղ օրմա-յըգ էհալիի ուսմուիյէնին պիր գըմը աղէմի հալինտէ պուլունտուգլարընտան, պունլար պու հիւքիւմէթլէրէ եապանը վէ խա-սիմ նազարը.յլա պագմայըգ քէն-ար վաթանլարընը հիւքիւմէթի նազարը.լա պագար, վէ խրիսթի-յան վաթանտաշլարը.յլա պէրապէր վաթանլարընը թէէմին վէ թէ-րագգրսրնա չալըշըրլար իսէ, հիչ շիւպհէ եօգ քի, կէրէք հիւքի-մէթ վէ կէրէք Պուլկարլար քէն-տիլէրինէ գարտաշճա մուամէլէ իտէճէքլէր, վէ պու մէմլէքէթ-լերտէ կիւնտէն կիւնէ թէզայիւտ իմմէքտէ օլան ասարը մէտէնի-յէթտէն օրալարրն Միւսլիմանլա-րը տախի միւսթէֆիտ օլաճագ-լար տըր։

Հայֆա քի, Թունա վէ Պալգան Միւսլիմանլարընը քէնտի մէն-ֆաաթլարընը անյամայուգ, մու-հաճիր օլմագ կիպի սէֆալէթլէրէ գամլանտըգլարընը կէօրիյօրզը։

Մուհարեպէհին ագըպինտէ հիճրէթի իտէն մուհաճիրլէրէ հէր քէսլէ պէրապէր պիղ տէ ասըր-տրգ· լաքին չիմտիքի հալտէ Պուլ-կարիսթան վէ Շարգի Ռումէլիտէ քէնտիլէրինի հիճրէթի մէճպուր իտէճէք պիր մուամէլէ կէօրմէ-միքլէրինտէն էմին օլտուղումուզ-տան, չիմտի հիճրէթ իտէնլէրին քէնտիլէրինտէն գիատէ ագլ ու թէտպիրլէրինին նօգսանընա ասը-ըրը։

Շիմտի եէնիտէն հիճրէթլէր չօ-ղալմաղա պաշլայը։ Պունուն սէ-պէպի իսէ, Պուլկարիսթան հիւ-քիւմէթինին Միւսլիմանլարտան տախի ասքէր ալմաղա գարար վէր-մէսի իմմիշ։ Ա՛ճապա Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին պու գարարը միւ-սավաթ գալտէսինէ մուղայիր պիր հարէքէթ մի տիր. հիւքիւմէթ՝ Միւսլիմանլարա Պուլկարլար հագգընտա ըէվա կէօրմէտիկի պիր մուամէլէտէ՝ մի պուլունուրլար։ Խայր, պիլաքս թէմամըյլա միւսա-վաթը իճրա իտիյօր։

Թունա վէ Պալգան Միւսլիմանլարը ասքէրլիք իմմէկէ ա-ղըշմամըշ վէ սիլահտան գօրգար պիր գավմ տախի տէ յիրէր տիր քի պու գարարտան իւրքմէլէրինէ հագգ վէրպիլէլիմ։ Պիլաքս, Պուլկարլար տէօրթ ասրատան պէ-րու սիլահ գուլլանմաղա ալըշմա-մըշ օլտուգլարը հալտէ, պունլար էօթէտտէն պէրի ասքէրլիք իմմէք-տէ վէ սիլահ գուլլանմագտա տըր-լար։

Հայպու քի, տէֆալէթ պէհան իմմիշ օլտուղումուզ իւզրէ, ա-քէրլէ տախիլ օլմագ պունլարրն քէնտիլէրինէ չօգ տահա ֆատէ-լի տիր։ չունքի ասքէրլիքտէն միւսթէհնա օլտուգճա Պուլկար-լարա միւսավաթ.լ թամմէտէ պու-լունմայանազ.լարը, վէ պէլքի օ միւսավաթը իսթէմէկէ պիլէ հագ-լարը օլ.ամայանազը չիւպհէսիզ տիր։

Ա՛քէրէ տախիլ օլտուգլարը հալ-տ.՝ իսէ, միւսելլան վէ սիլահ իս-թիմալինէ միւգթէտիր օլաճագլա-րընտան։ քիմնէ քէնտիլէրինէ սուլ մուամէլէ վէ հագարէթ տախի ի-տէմէզ։

Էլհասըլ, պու գարար քէնտի-լէրինէ մուզիր օրմագ չէօյլէ տուր-սուն, չօգ տա ֆատէլի տիր։ Պունուն իչիւն Պապը Ալինին իքի գարարը ախիրի բէք եէրինտէ վէ միւնասիպ տիր։ Պունլարրն պիրի Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին գարարը մէգքիւրը՝ էօնհամիզտէքի իւք պահարա գատար թէէսիրինի պիր նօթա իլէ իլիմիսա իմմէսի, վէ տիկէրի մէմալիքը Օսմանլիյ տէքի մուհաճիրլէրին տախի ասքէրէ ալընճաղընը իլան իլէ, ասքէրլիքտէն գուրթարմագ իւմիտի իլէ հիճրէթ իմմէլէրինին էօնիւ-նիւ ալմասը մատտէսի տիր։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տէրվիշ բաշա հաղրէթլէրի Թուզիյէ իւչ թապուր ասաքիրը Շահանէ կէօնտէրմիշ վէ Գարասաղ թաեիրի հուտուտ գամիսօնու աղալարրընը թէէմինի իչիւն լազմ կէլէն թէտապիրի իմթիհազ կիյէմէքտէ իմիշ։

—

Թահվիլաթը Օսմանիյէ համիլէրի հագգընտա Բարիզտէ Օսմանլը սէֆարէթի թարաֆընտան Նէշր օլունան վէ խիլասի մէպի տիւնքի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ պուլունան թէպլիզնամէ այէհինտէ Ֆրանսատա ասհապը թահվիլաթի գօմիթէսի բէյսի Մ· Թոգվիլ պիր թահրիրաթ նէշր իտէրէք, պաղը էթիրազաթտա պուլունմուշ տըր։

—

Նէվյորք Վէրլդ նամ Ռուսիա կազէթասընրն պէյանրնա կէօրէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ Թէհրան սէֆիրինտէն բէսմէն իրանրն ֆիւրա իսեանընը թէսքին իտուպ իտէմէյէճէյինի, վէ չայէտ ֆիւրա-լէր ղալիպ կէլիրլէր իսէ, Ռուսիա հուտուտարնտա պուլունան էհալի-նին թէճավուզ թէհլիքէսինտէ պուլունուպ պուլունմայանազընը վէ Ռուսիա թարաֆրնտան իրան հուտուտունա պիր իհթիյաթ ֆիր-ֆիրդասը ոէվգ օլունտուղու հալ-տէ, իրան հիւքիւմէթինին օնու-նէ նազար իլէ պագանազընը սիւ-վալ էյլէմիշ, վէ ֆագաթ հէնուզ պիր ճեվապ ալընմամըշ տըր։

—

Պապը Ալի եագընտա Սալթա-նաթը Սէնիյէ սէֆարէթլէրինճէ պէօյիւք թէնգիհաթ իճրա իտէ-ճէք տիր։ Պէօյիւք սէֆարէթլէրլէ օրթա էլչիլիքլերին էքսէրիսի բո-լիթիգա մէմուրլուղունա թահվիլ օլունարագ, մէմուրլինին տէ բէք չօղու թէնղիլ օլունանազ տըր։ Պինապէրին ռուսումաթ հասըլ-թնտան Օսմանլը սէֆարէթլէրինէ թախսիս օլունան մէպալիղի թէե-տիյէ իմմէմէսի իչիւն, Ռուսումաթ Էմանէթինէ էմրլէր վէրիլմիշ տիր։

—

Տէվէրան իտէն պիր չայիայա կէօրէ, Պապը Ալի Թունուզը ու-մուրը բոլիթիգ.լէսինէ բէք զիյա-տէ էհէմմիյէթ վէրէրէք, միւգա-քէրէ իտէճէք, վէ էմարէթը մէգ-քիւրէնին վէրասլեթի մէսէլէսինի եագընտա հալ ու թէսվիյէ կլէ-յէ ճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթի թա-րաֆընտան զաթը հաղրէթը Շէհ-ռիյարիյէ ի՛հտա օլունան Լէ՛ֆէ՛ թ՛Օ-նէռ նիշանը՝ տիւնքի կիւն Պաշ վէքիլ վէ խարիճիյէ նազրը բա-շլար հաղարաթը վէ սաիր հու-զուրը միւթատ օլան զէվաթ էլ-պիսէ.յի բէսմիյէլէրինի լապիս օլ-տուգլարը հալտէ Ֆրանսա սէֆիր-ի Մ· Թիսօ թարաֆընտան քէ-մալը թաազիմաթ իլէ զաթը Շա-հանէ.յէ թաղտիմ գըլընմըշ տըր։

—Իչիտիլտիյինէ կէօրէ, Ցախիլիյէ նազրը Մահմուտ Նէտիմ բաշա հաղրէթլէրինին թէքլիֆի իւզրի-նէ մէճիսը վիւքէլա՝ Քէօթահէա սանճաղը ահալինի պիր սէնէ ի-չիւն հէր վէրկիտէն վէ հաթթա խըտմէթը ասքէրկէտէն տախի մուաֆ իմմիշ տիր։ Իշղու մուա-ֆիյէթին սէպէպի՝ մէգքիւր սանճաղտա մահսուլաթը չէքիրկէ երիզիմնտէն հէման քեամիլէն խա-բարպ օրմասը տըր։

—Կէյչէնլէրտէ Իրան խարիճիյէ նէ-զարէթի թարաֆընտան Ցէրիսատ-էթի Իրան սէֆարէթինէ քէչիտ օլունմուշ օլուպ, կաղէթամըզդա տախի տէրճ օլունան պիր թէյէկ-բաֆտա Սէրբիյ վէ Գալալի Սիթրի նամ մահալլէրտէ վէ Սիթրի Գալա իլէ գարաղօլխանէ արասընտա Օս-մանլը Բիւրդէրի թարաֆընտան պիր թագրմ խասարաթ խոչտիյի իշար օլունմուշ իմի։

Վէքիլ կազէթասընրն պու քէր-էբ իմմիյի թահգիգաթա խմ.ի-նատէն պէյանընա կէօրէ, մէգ-քիւր իւչ մահալ Օսմանլը հուտու-տու տախիլինտէ օլմասընը կիպի, խասարաթը վագրա տախի Իրան Ֆիւրդէրի թարաֆընտան լճրա օլունմուշ իմիշ։

—Պաթում խակէյէսինէ պիր խայլը մուհաճիրլէր պիրիքտիի Պաթում չէհպէնտէրլիյինտէն իշար օլունմաղա, պունլարրն սիւրաթ նաղլ ու խբէրանլարընա իրա-տէի Սէնիյէ սուտուր իմմիշ, վէ Շեարբ նամ պէ ղիք վաքըրլարը հարէքէ-թէ էմր ալմըշլար տըր։

Մէգքիւր վաքըրլարտան իքիսի օլ ճանիպէ միւթէվէճճիհէն հարէ-քէթ իմմիշ վէ իչիւնճիսիս տա-խի եօրա չըգմագ իւզրէ իմիշ։

—

Սոֆոլ Բուլս տէ-ֆէ-ռլիյինտէն

Նաֆիա խանընտա քեափի Ֆիճ-ճարտան Աբիք էֆէնտիյինն օտա-արան սարիդէրին նէ սուրէթլէ կիրմիշ օլտուգլարը ագտէմճէ պիր-տիրիլմիշ իտի։ Սըրգաթ օլունան նուգուտ վէ ալիմուն իլէ սիմ դա-ՐԸՀԳ քիւլիճէլէր գօնսօլիտ վէ չըմէնտրֆէր սէնէտաթընը մըգ-տարը՝ մումիկիյէնին իֆատէսինէ նազարէն 5.000 լիրա գը.յմէթինտէ օլուպ, պու սըրգաթ ֆաբլէրին-տէն տէրտէսթ իտիլէն էչխաստան Եօրկի վէ Ղավրիէլին թատիգ օ-լունան իսթինթագլարընտան, Ղավ-րիել մէգքիւր սըրգաթտան քէն-տիսիյլէ Եօրկինին հիսսէսի օրմագ իւզրէ ալարզը գօնսօլիտ իլէ չը-մէնտրֆէր սէնէտաթընը Շէհր է-մինի ճիվարընտա Սարայ մէյտա-նընա պաղչէվան Նիգօրինին պաղ-չէսի գուլիպէսինին օճառը ալըբ-նա վաղ իլէտիլիի սէօյլէտիյին-տէն, տէրճալ եանընա մէմուրլար թէրֆիգի իլէ մահալը մէգքիւրէ կէօնտէրիլտիքտէ, սագլարաղը մահալտէն 31 ատէտ եիգիրմի վէ 26 ատէտ էլլիրիք վէ 59 ատէտ օնուգ գօնսօլիտ իլէ 21 ատէտ չըմէնտրֆէր հիսսէ սէնէտաթը գուհուր իլէտիլինտէն, Պապը Զապթիյէ.յէ կէմիրիմիշ վէ պու պապատ քէմալը էհէմմիյէթլէ թահգիգաթ վէ թէհարրիյաթ իճրա գրըընմագտա օլտուղունտան վէ տիկէր մէվգուֆ պուլունան էշխասընտա իսթիճվապ վէ իս-թինթագլարը իճրա օլունմագտա վէ ֆիրատտէ պուլունան իւչ նէ-ֆէրին տէ պէրտէսթիլէրի գրմընը-տա թարաֆ թարաֆ մէմուրլար իզամ գրըընտրղընտան, անլէրին տէրտէսթլէրի իլէ իսթինթագլա-ըը նէմիճէի հարլէսի օրմագ ի-ղրէ գուսուր ադէչինին տախի մէլ-տանա չըգարըլաճաղը դավիէն մէմուլ պուլունտուղու պէ յան օ-լունուր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Լէ՛ Նս Հաւա.

(Պա՛ սապահ էնտի Բիւլիւ՛ֆլըր)

Բարիզ 22 գեկտ.

Վիէննատան վարիա օրան իա-պէրլէրէ իսթինատէն պէյան օլուն-տուղունա կէօրէ, Ալէմանիա կի-պի Ավսթրիա, Ֆրանսա վէ Իթա-լիա տախի՝ Թիւրքիա իլէ Եունան մէսէլէսինին թէսվիյէսի իչիւն Էվ-րօբա հարէմլիյինին ֆիբրինի գա-պուլիտէյօրլար, անճագ շու ամթի-տէքի չարթի իլէ։

Պիլ ճիւմէ տէվվէթլէր պու հա-քէմիյի դապուլ իմմէքի տիրլեր։

Թիւրքիա իլէ Եունան՝ Էվրօբա-նը գարարընա իմաամ իյէեէճէք-լերինի եվվէլճէ վատ իմմէքի տիր-լեր։

Վէ գարարլար սատէճէ էքսէ-լիյէթը արա իլէ վէրիլմէլի տիր։

Սօֆիա 22 դեկտ.

Մէճլիսը մէպուսան՝ Էվրօբա տէմիր եօլ իսթիթանը Օսմանլը տէ-միր եօլ իսթիթանընա բապթ իտէճէք պիր տէմիր եօլրն ինչսաը իչիւն լազըմ կէլէն քէչիֆեաթրն տէվա-մընա հէյլեէթը հիւքիւմէթի մէջ-զուն գըլմըշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ վէքիլի Գեր· Ռուս-ճուգլեան պաղը մէվատտը միւ-հիմմէէն .օտայը բազար իրմէսի կիւնիւ Օէրվ'էր բաշա հաղրէթլէ-րինին նէզարէտէ ապիմէթ իմմիշ տիր։

—

Իչիտիտիկինէ կէ՝օրէ, Ատիյէ նազրը ՃԷվտէթ բաշա հաղրէթ-լէ ի՝ տիւնքի կիւն Սիվաս վալի-սինէ պիր թէլէկրաֆ քէչիտ ի-տերէք, մահալը մէգքիւրտէ հապ-իտիլէն էրմէնիլերի նիզամը իգ-թիզասընճա քէֆիյէթէ բապթ ի-լէ տէրճալ սէպիլէրինի թախլիյէ իմմէսինի էմր պույուրմուշ տըր։

—

Ս· Էջմիածին կաթողիկոսը վեհ· Տ· Տ· Գէորգ Դ· Սրբազան հաղրէթ-լերի մախսուս կոնդակտրը Ռուս-տանրն Իրմէնի մէսքիսն օլան մա-հալլէրինէ նէչր իտէրէք Իրմէ-նիսթան գահմէզէտ Եանընա ի-անէ թօրամասը իչիւն, պու կիւն Միլլի Մէրքէզ իտէ գօմիսիօնու՝ Ս թարաֆա քիւլլիյէթլի պիլէէթ իրսալ իմմիշ տիր։

—

Միսէթիմիզ Անմիհասունիաթ-լէրինտէն օլուպ, Անտոնեան թա-րիգաթրնա մէնսուպ ֆաղիլէթլու Գալանճեան Սուքիաս Աբրեպիս-կոպոս իլէ սայիր 16 ղուհպան՝ Մօնսինեօր Վանոմէէլի վասը-թասը իլէ Բաբա հաղրէթլէրինէ թագտիմ իյլէտիքլէրի արիզէնին միւնտէրիճաթընա մալիսամը մէվսուգէ ախզ իյլէտիկիմիզի ի-լան իտէճէկիմիզի տիւնքի նիւս-խէմիզտէ եազմըշ իտիք։

Պու տէֆա մէգքիւր արիզէնին միւնտէրիճաթը հագգընտա մա-լիսամը մէվսուգէյէ տէսթիքա օլտուղումուզտան, պիր գաչ թէքլիֆտէն իպարէթ օլան մալիս-մաթը մէգքիւրէյի պէր վէճճի գլյը պէյան իտէրիգ։

Լիվվլայդ-Դասանինա իմզալամագ, վէ Օրթաքէյտտէ վագը վանքլարը-նա չէքիլէրէք Ֆեաս կոլ-ի իմմէք։

Սանիէն, Վէլէր Աբուլէթի գա-պուլ իյլէմէք, եանի, Անտոն-եան Միաբանութիւնը Աբբահայ-րընրն քիւրսիսի պիր մուայյէն միւտտէթ իչիւն լաղվ օլունուպ, թարիգաթը մէգքիւրէնին հէր պիր ահվալինէ, իրատանա մէսարիֆի-նէ, վէ Բամանրն մագսէտ վէ թա-լէպլինէ մուվաֆիգ թարիգատ օ-լուպ օրմաբգլարընա Սթամպոլ Բաբա վէքիլի նազարէթի իտէճէք, վէ մուայեէն միւտտէթին խիթա-մընտա սուրէթը մաթլուպէտէ պուլունտուղլարը թէէհազգուզ իյ-լէտիքտէ, Աբբահայը նասպ ի-տիպ, վանքլարընն անկոնբիզնը քէսպ իտէճէքլէր տիր։

Պու սուրէթլէ, կէօրիւնիշտէ, չիմտիքի Աբբահայը մէմուրիյէթի-նէ տէվամ իտէմէյէճէք տիր։

—

Տիւնքի կիւն Բաթրիգխանէտէ իճթիմա իտէն վարչական խոր-հուրդտա՝ եէնիտէն պաղը քէթէ-պէ մէմուրիյէթի թային իտիլ-ըէք, Զազըրեան Ցարութիւն վէ Մաղրմեան Ցարութիւն էֆէնտի-լեր վէքիլխանէեէ քեամիլ նասպ օլունմուշլար տըր։

—

Տիւնքի վարչական խորհուրդ-տա՝ Մըսրը մէսէլէի միլլիյէսի հագ-գընտա մահալի մահքէմէի միւս-թէլիթէսի թարաֆընտան վէրիլէն իլամը պիր սուրէթը մուսատ-տագասը նազարը տիգաթա ա-լընմըշ տըր։

Զաթէն տէ Գեր· Մեսրովպ ե-պիսկոպոս՝ եարրն Գալաթատա իճթիմա իտէճէք օլան վարչական խորհուրդա չըդարագ, չիմտիյէ գատար քէնտի իւզրէրինէ նէչր օ-լունան վէ տէվրան իտէն չայիաթ հագգընտա պիր իլզահաթնամէ ի-թա իտէճէք իմմիշ։

—

Տիւնքի փոստտա պէր թաֆսիլ օգունտուզընա կէօրէ, Գալաթա Ազգ· Մատենադարանրնրն մէսե-յէսի պու կիւնլէրտէ երինէ մէյտա-նա չըգմըշ տըր։

Մաէթթէէսսիֆ ալտրզըմըզ մալիսմաթա կէօրէ, մէգքիւր Մա-տենադարանտա թէէսիս օլունան ճէմիյէթը իրմիյէ (կաճառ) բէյսի Գեր· խորէն եպիսկոպոս Նարպէյ՝ կրթական խորհրդականրն քեա-թիպի իրէճճեան Համբարձումէ-ֆէնտիյէ պիր իսթարնամէ իրսալ իտէրէք, օրատան սերիան չըգ-մասընը իչար իմմիշ, վէ էֆէնտիի մումանիլէյհ տախի նագլը մէքեան մատտէսի քէնտույէ բաճի օլմա-ըրզ, Վարչական խորհուրդա ա-յիտ օլտուղընը մագամը իմիրազ-տա պէյան իտինճէ, մէգքիւր իմ-թարնամէ յի կէօթիւրէն ատէպիյ-կիւն մէօհլէթի վէրիպ կիմմիշ տիր։ Պու իւչ կիւնլիւք միւատէթ իմ-թամ պուլմուշ օլմաղլա, պագա-ըը՛ մէսէլէի մէգքիւրէ նէ սուրէթ-լէ թէսվիյէրէզիր օլաճագ տըր։

—

Պէպէքտէ քեափն Բօպէրթ Գո-լէճ նամ Ամէրիգա մէքթէպինին էրմէնի չակիրտանը՝ պէ.յնէրինտէ պիր Ընկերութիւն թէչքիլ իտէ-ըէք, պու տէֆա Ազգանուէր Հա-յտէնաց ընկերութիւնա 25 բաբ-չա քիմապ իհտա իմմիշլեր տիր։

—

Գատը բէ.գ.ուբ Ա. [illegible] թէպինէ մահիյէ պիր իանէտէ պուլունմագ մագսէտիյլէ թէչէ-քիւլ իտէն Օհանդակ Ընկերու-թիւն՝ մահալը մէգքիւր թաղտոր-հուրդրնա հոկտեմբերտէ 500 վէ նոյեմբերտէ 700 ղրշ· իմա իյլէմիշ տիր։

Մէգքիւր ընկերութիւնրն բէյ-սի կամսարական խաչիկ, վէ քեա-թիպի Զօրայեան էֆնա վէ սան-տրգքեարը Հարենց Գաբրիել է-ֆէնտիլէր ճէմիյէթը մէգքիւրէնին կիւնտէն կիւնէ թէրագգի իմմէ-սինէ սարքը մագտէրէթ իմմէքտէ տիրլեր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Ամերիկա գեկտեմբերին 25 ինճի ճումա էրթէսի վէ 1881 սէնէսի յունվարրն պիրինճի ճու-մա էրթէսի կիւնիւ Գալաթա-տաքի Օսմանլը Պանգասը վէ ըՍ-թամպոլտաքի Ցույսունու Ռումա-միյէ իտարէխանէսի գաբալը տըր։

ԳԱՀԹԱՐԵՏԻԿԵԱՆ ՄԷՆՖԱՆԱԹԸ ԻՉԻՒՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԲԻՑԱՆԳՈ

Իքինճի վէ սօն գուրա իշպու Ռումի 1881 յունվար 3ինտէ քէ-շիտէ գրըրնաճագ տըր։

Ճէման 193 գուրա օլուպ, պի-րինճիսինէ 100.000 ֆր· իսապէթ իտէճէք տիր։

ՊԷՀԷՐ ՊԻԼԷԹ 1 ՖՐԱՆԳ ՏԸՐ

Բիյանգօ իսապէթ իտէն պի-լէթլէրին պէտէլի պիլա սգօնթօ Պանգը Օսմանի թարաֆընտան թէէտիյէ օլունաճագ տըր։

Պիլէթլէր Գալաթատա Պանգը Օսմանի վէ Սթամպոլտա Թարագ-ճըլար իշինտէ Պանգը մէգքիւրէն շիւպէսինտէ վէ Գարաքէօյտէ Մ· Դարֆէլտ վէ Մ· Ծանէլթէօնուն մաղազալարընտան ֆիրուխթ օ-լունուր։

Իշպու Ռումի դեկտեմբերին29ընտան իմիպարէն Պանգատան պի-լէթ ֆիրուխթ օլունմայանազ տըր։

ԲԱԶԱՐԼԸԳ ԵՕ'Գ

Մահմուտ-Բաշա պաշընտա Պէօ-ըէկճի տիւքքանը իմթիհալինտէ 200 նումէրօլու մաղազատա Բա-ըիզին պօն մատալարընտան օլարագ հէր ճինս հաղը էսպասլար սա-թըլը։

Եիւզտէ 40 էֆԻՑԻՆԷ 4—3

ԻՐԹԻՔԵԱՊԸՆ ՄԷՆԻ

Իրթիքեապ օգատար մէղմում, • գատար չիրքին պիր իշ տիր քի, չու սէօղիւն տաղրա ալընմասը պիլէ այրպ ատտ օլունա կէրէք տիր։ Նասը այրպ ատտ օլունմասն քի, ատէթա սրրգաթ ճինսինտէն օլտուղու հալտէ, ատի սրրգաթլար կիպի մազարրաթը պիր շանսայտա օլմայրպ ալէլ ումում պիր ճէմիյէթէ, պիր միլլէթէ, պիր տէվլէթէ ատտ տիր։

Միլլէթ վէ վաթանընըն հուգուգունը մուհաֆազա իթմէյէ վէ պիր խըզմէթինի կէօրմէյէ մէմուր օլուպ պու սայէտէ բիֆահը հալ իլէ կէչինէն պիր ատէմին վէլիէնիմէթի օլան միլլէթ վէ վաթան վէ տէվլէթինէ խըյանէթ իտուպ տէ օ վազիֆէյի սուի իսթիմալ վէ մուհաֆազասընա մէմուր օլտուղու օ հուգուգու բայմալ իթմէսի գատար պէցիւք գապահաթ վէ ալչագլըգ օլապիլը՞ մի։

Իրթիքեապ պիր տէվլէթին էսասընը թախրիպ, վէ պիր միլլէթի ֆագը ու զարուրէմէ տիչար իտէճէք պիր սէպէպ տիր։ Քէնտի էօհտէսինէ մուհավլէլ օլան պիր վազիֆէյի սուի իսթիմալ իտիւպ տէ իրթիքեապը գապուլ իտէն պիր մէմուր՝ էֆէնտիսինին էվինին չիվի էրինի չըգարըպ սաթան վէ թախթալարընը եգան պիր խըզմէթճիյէ պէնզէր։ Էօյլէ պիր խըզմէթճիյտէն պիր էվէ ֆահտէ միթեսավվիր իսէ, էօյլէ պիր մէմուրատա պիր տէվլէթ վէ միլլէթէ տախի ֆահտէ վէ խըզմէթ տախի ֆահտէ վէ խըզմէթ մէմուլ օլունապիլիր։

Վագտա ինանալար ֆէնալըղա թազէն մահլ պուլունտուգլարընտան, հիչ պիր եէրտէ իրթիքեապն թէմամը իլէ վէ պիսսպիւթիւն էօնիւ ալրնմամըշ -իսէ տէ, մէմալիքը միթէմէտտինէտ պու դապահաթընն ճէղասը օ գատար աղըր տըր վէ պունըն ատէմը վուգուը իչիւն օ գատար թէդայիւ. [illegible] գատար տըգ գաթ օլունուր քի, իրթիքեապը գապուլ իտէճէք պին մէմուրատա անճագ պիր քիչի պուլունապիլիր։

Վագտա պիզտէ տէ իրթիքեապընն մէնի իչիւն գանունլար մէվճուտ իսէ տէ, պու գանունլար բէք տէ սուրէթը մաթլուպէտէ պուլունմամըշտըրընտան, մաթլէպ հէման հասըլ օլամամագտա կիպի տիր։ Լաքին պու մաթլէպին թէմամըյա հասըլ օլամատըղընա ասըլ սէպէպ չու սայլապիլիր քի, իրթիքեապ իտիւպ ըրչվէթ ալան մէմուր հագգընտա գանունումուղտա սերահաթ վար իսէ տէ, պունա մուգապէլէթէն ըրչվաթը վէրէն հագգընտա գանունը մէղքիր սիքիթ իտիւպ, պու սըրը սաղլամաղա մէճպուր իթտիկինտէ, վէ զաթէն պէցլէ իշ լէրտէ չահտա պուլունամատըղընտան, իրթիքեապն տայիմի սուրէթտէ կիզլի գարմասը։ Ալա պու խաղէթը մէզմումէնին քեամիլէն տէֆի միմքին օլամայօր։

Զիւնքի պիզտէ էհալինին տախի տիլագը խայրտան խայր պօղուգ օլուպ, ասհապը մէսալիհտէն վէ թիճճար վէ միթէպէրանը էհալիտէն տախի քէնտի իշլերինի ըրչվէթէ եիւրիւթիւրմէք իսթէտիքլերինտէն պաչգա, սահիրլերինէ տախի վասէթի ըրչվէթ օլմայը ատէթ իտունմիշ ատէմլեր պուլունտուղունտան, վէ պունլար էն նամուսլու մէմուրլարը տախի իֆատա իտիւպ պաչտան չըգարմայա միլգթէտիր զաթլար օլտուղալըընտան, պունլարըն տախի միճազաթսըզ գարմամասը իգթիզա իտէր։ Գանունտաքի պէնտին տալի պու մագսատ մէպնի օլտուղունտա չիւ սդէ եօգ տրը։

Անճագ պիր ատէմ ըրչվէթ թէքլիֆ իտիւպ տէ մէմուր օ ըրչվէթի գապուլ իթմէզ իսէ, օ վագրթ թէքլիֆ իտէն ատէմին ճէզա կէրմէսի, վէ թէքլիֆ իթտիյի ըրչվէթ գապուլ օլունտուղու հալտէ իսէ, պունուն ճէզատան գուրթուլմասը իլէ եալընզ ալանըն միճազաթա ուղրաբլմասը իգթիզա իտէր։

Օ հալտէ հէր քէս մէմուրուն՝ քէնտիսինի գանունուն բէնչէսինէ թէսլիմ իթմէսինտէն զօրգարագ, հիչ պիր մէմուրա ըրչվէթ թէքլիֆ իտէմէէճէկի կիպի, մէմուր տախի վերէնին իշի պիթտիքտէն սօնրա քէնտիսինէ ըրչվէթ վերտիկինի հուզուրու մահքէմէտտէ տավա իտէճէկինտէն զօրգարագ, թէքլիֆ օլունան ըրչվէթի գապալ իթմէքտէն իճթինապ իթմէ եէ մէճպուր օլուր։

Պու սուրէթլէ բաչի միւրթէչիտէն վէ միւրթէչի բաչիտէն զօրգարագ քիմսէ ըրչվէթ թարիգինէ եանաչմաղա ճէսարէթ իտէմէզ, վէ պու վէճճ իլէ իրթիքեապն պիւսպիւթիւն էօնիւ ալընը։

Եօգսա իրթիքեապը մալիւմ օլան պիր մէմուրա իշի տիւշէն պիր պիչարէ՝ ըրչվէթ վերմէեիպ տէ նէ՞ եաբսըն։ Իշինին կէօրիւլմէսինէ պաչգա պիր թարիգ վէ չարէ օլմազ իսէ, էլպէթթէ ըրչվէթ վերմէեէ մէճպուր օլուր վէ սօնրա տախի գանունունն թային իթտիյի ճէզատան գօրգարագ մէմուրուն իրթիքեապընը մէյտանա չըգարմամազ։

Մէսալիհը ումումիյէ պէօյլէճէ ըրչվէթ վասթասըյա կէօրիւլիւպ, խայգ բէք չօգ միթէզարուր օլտուղու կիպի, իրթիքեապ ալրչան մէմուրլար տախի եալընզ էհալինին քէսեյերիյէ գանաթ իթմէյերէք, պիր թարաֆտան տա հիւքիմէթին էմվալ վէ սանտըղընա էլ ուզատրլար։

Պու վէճճյէ տէվլէթին վարիտաթընն բէք չօղու էօթէքինին պէրիքինին էլինէ կէչիպ, վարիտաթյն թէքմիլի խազինէի տէվլէթէ վասլ օլամայօր։ Զիւնքի մալիւմ տիր քի, պիր մէմուր՝ տէվլէթին մալինտէն մէսէյա եիւ ղըչքէնի քէսէսինէ սօգա պիրմէք իչիւն, օ մալտան ագալրի պէշ եիւզ ղրշը պիհուտ թէլէֆ իթմէք մէճպուրիյէթինտէ տիր։

Իչթէ լօրտ Ֆիցմորիսին կէչէն կիւն իրատ իթմիշ օլուղունուն թէդընտա զիքը իթմիշ օլտուղու գանալար պունլար տրը։ պու գանալար՝ վարիտաթը տէվլէթի էօթէյէ պէրիյէ ագրտրպ, անճագ պիր ճիւզի խազինէեէ վասլ օլապիլիր։

Պ ղէ գալը իսէ, կէրէք պու գանալար գաբաթտրրլապիլմէք, վէ կէրէք խալդն հուգուգը թէէմին օլունուպ, իշլեր սուրէթը միւնթազամէտ։ կէօրիւլէ պիլմէք իչիւն, էվվէլ էմրտէ միւրթէքիպլէրին մուհաքէմէ վէ միճազաթը հագգընտա մախսուս պիր գանունամէ եաբրլմագ, վէ օնտան սօնղրա մէմուրլարրն հալ ու իսթիգազալարընը թէէմին իտէճէք պիր ուսուլ պուլունուպ, պիլա սէպէպ աղ օլունմամագ, վէ ատէտլերի թային օլունուպ պիր ինթիզամ ալթընա ալընմագ իգթիզա իտէր։

ՄՐ. ԿԼԱՏՍԹՕՆ

ՏԻՒՇԷՃԷ՞Բ ՄԻ ՏԻՐ

Ղազէթալարտա, պա խուսուս թիւրք ղազէթալարընտա, վէ օէֆքէարտա պուլունան սաիր մաթպուաթտա, չու սօն վագրթլարտա չօգ տէֆա օգուտուշուգ քի, «Մր. Կլատսթոնուն իշլի պիթմիշ տիր։» «Մր. Կլատսթոն հէման տիւշէճէք տիր։» «Բարլամէնթօ աչըլտըղը կիպի, իւք իշի Մր. Կլատսթոնու աչաղա էու վարլամագ օլաճագ տրը։» «Լօրտ Պիգօնսֆիլտ ֆըրդասընտան պիրմէմ հանկը Լօրտ Եախստ Սրը ֆիլան եէրտէ նութգ իթմիշ տէ Կլատսթոն գապինէթասընա գարշը մուախէզաթտա պուլունմուշ, վէ պու տա Գօնսէրվաթէորիէրին զալէպէսինէ տէլիլ տիր», վէ ղայրիհիւմ, վէ ղայրիհիւմ։ Լյէր պու բօլիթիգա ֆալճրլարընընն սէօզիինէ ինանմագ լազմ կէլիր իսէ, Մր. Կլատսթոն տահա անճագ պիր գաչ կիւն մագամը իգթիտարտա գալաճագ, վէ օնտան սօնրա Լորտ Պիգընսֆիլտ, Լորտ Սալիսպրի վէ թէքմիլ Գօնսէրվաթէօր ֆըրդասը եէնէ զիմամը հիւքիմէթի էլէ ալաճագ տըրլար։

Նիհէթիմիզ Մր. Կլատսթոնըն բօլիթիգասը էյի եախստ քէօթիւ, Թիւրքիամըզ իչին խայրլը եախստ մազարրաթը օլտուղունու թէադըզ իթմէք օլմայրպ, մահղա, Մր. Կլատսթոնըն, սիւլիւք իթտիյի բօլիթիգա նէթիճէսի օլարագ, մէվգիի իգթիտարտա պէր տէվամ գալմագլըղա նէ՝ տէրէճէ իհթիմալը պուլունտուղունա տայիր պաղը էֆքեար պէյան իթմէք տիր։

Մր. Կլատսթոնուն բօլիթիգասը մուվաֆֆագրեէթսիզլիք պէլասընա օղրատըղը չօգ տէֆա սէօյլէնմիշ տիր, վէ պիր տէրէճէեէ գատար տա սահիհ տիր։ Կէչէնտէ Էրմէնիճէ օլարագ հէման պու սիւթիւնլէրտէ նէչը իթտիյիմիզ պիր պէնտի մախսուստա, իթթիֆագը տուէլ վէ Նիմայիյի պահրի վէ օ նէվ պաղը թապիրթը ճէտիտէտէն պահս իտէրէք, պունլարտան չիմտիեէ տէկին հիչ պիր սէմերէ հասըլ օլմատըղընը, վէ հասըլ օլտու տէյի Էվրօբա բօլիթիգաճըլարընը զանն իթտիրտիքլերի սէմերէյին քեամիլէն հիչ օլտուղունու, վէ պունտան պէօյլէ տախի, Շարգ ագվամընա խայբրը օլմագ իւզրէ հիչ պիր սէմերէ հասըլ օլմայաճաղընը, պիր մըգտար թաֆսիլաթը սուրէթտէ պէյան իթմիշ, վէ թապյաթը, յալ, պիզ տէ, պու միթալաթը տերմէյան իթտիյիմիզ վագրթ, Էվրօբալիլարը Ցուլյինեոյ գօմէտիասը հագգընտա պիր տէրէճէ իսթիհզաքեարանէ լիսան իսթիմալ իթմիշ իտիք, Հալ պու քի, մէգքիւր «իթթիֆագը տուէլ», վէ «Նիւմայիչի պահրի» վէ օ նէվթապիրաթը ճէտիտէնին, քեամիլսի Մր. Կլատսթոնըն պաչը այթընտան չրգմիշ օտուղընտան, պունլարրն մուվաֆֆագրեէթսիգիկինտէն տօպայը Մր. Կլատսթոն քիւչիւք տիւշմիշ օլմաղ մը, մէսալ թութուլմաղ մը, վէ մէվգիի իգթիտարտա սալանմաղա պաչամրշ օլմաղ մը։ Իշթէ պու նօգթանընն իղահընը էլզեմ ատտ իթմէքտէյիզ, չունքի կիւնիւն բօլիթիգա մէսաբինտէն պիրի տէ պուտը։

Հէպսինտէն էվվել չուրասընը էյիճէ անլամամըշ իգթիզա իտէր քի, ինկիլթէրրատա հիչ պիր վիքէլա հէեէթինին, բօլիթիգասը նէթիճէսիզ գալտրըզ իչիւն, տիւչմէսի իգթիզա իթմէզ։ Եէթէր քի թութուլանմէսէք տօղրու օլսուն, էքսէրիյէթի գաթիէի ահալինին արզուսընա մուվաֆֆագ պուլունսուն, վէ օ մէսէլէքտէ տէվամիթմէթ իչիւն հիչ պիր նէվ իգտամաթտա գուսուր իտիմիշ օլմասընը։ Էկէր մուվաֆֆագրյէթ հասըլ օլմազ իսէ, գապինէթօ օնուն իչիւն մէսալ թութուլմազ։ ՖՎ՝ ԷԸ ԲԻ՝ ԳՈՒ՝ ՈՒՎԷՆ ԷԸ ԲՈՒՐԸ, եանի, «պօրճլու օլտուղուն չէյի եաբտմա նէթիճէսինտէն գայրա իթմէ։» իշթէ պու Ֆրանսըզ տարպը մէսէլի իչիւն տէեէպիրիրիզ քի ինկիլիզ ահալիսինին մէպտէի բօլիթիգիսի օլմուշ տրը։ Լօրտ Պիգընսֆիլտ գապինէթի տիւշտիւ, չիւնքի, սաիր չէ.յլէր իլէ պէրապէր, Շարգտա, ինկիլիզ ահալիսի էքսէրիյէթինին էֆքեարընճա պօրճլու օլտուղու չէյլէրի եաբմամըշ իտի։ եանի, տէյիլ քի տօղրու պիր բօլիթիգա թութուպ տա մուվաֆֆագիյէթսիզ չէգտրը իչիւն, իալա, եանըշ պիր բօլիթիգա թութտուղու իչիւն։ Լօրտ Պիգընսֆիլտին Շարգ բօլիթիգասը եանլըշ օլտուղունու իսթապ իչիւն օլ վագրթլար տէրմէեան գրլընմըշ օլան միթէատտիտա միթալէաթը էրպապը մէրագ էլպէթթէ տէրիսաթը իտէճէք օլտուղունտան, պուրատա թէքբարընը միւնասիպ կէօրմէյիզ։

Ֆագաթ Մր. Կլատսթոն էօյլէ պիր բօլիթիգա թութտու քի, օլ պապտէ ինկիլիզ ահալիսինին էմնիյէթ ու թահսինինի բէչինէն իսթիհսալ իթմիշ իտի։ Մր. Կլատսթոն վէ սաիր լիպէրալ ֆըրդասը բուէսասը մէվգիի իգթիտարա կէչմէտէն ագտէմ, լօրտ Պիգընսֆիլտ գապինէթինին բօլիթիգասընը չէտիտէն մուախէզէ իթտիքլերի վագրթլարտա, քէնտիլէր ինչալրա հիւքիմէթի էլէ ալըրլար իսէ՝ եաբաճագ օլտուգլարընը պիրեր պիրեր սէօյլէմիշլեր, վէ պու սուրէթլէ տէրմէեան թէմամ օլ բրօկրամը ինկիլիզ ահալիսի էքսէրիյէթինին թահսինինէ մաղհար օլուպ, ահալի, հէման օլ բրօկրամը մէվգիի իհրայա վազ իթմէք իւզրէ, Մր. Կլատսթոնու վէ բիֆէգասընը բէէսի հիւքիմէթէ կէչիրմիշ իտի։ Մր. Կլատսթոն հէման օ բրօկրամը իճրա իթտի, վէ էկէր նէթիճէսիզ գալտը իսէ, քէնտիսինէ զանն օլունտուղու գատար մէսուլիյէթ թաֆի օլունամաճաճաղը սուհուլէթլէ անլաշըլապիլիր։

Շէօյլէ քի, Մ. Կլատսթոն, լօրտ Հարթինկթըն, լօրտ Կրանվիլ վէ սաիր Լիպէրալ սէրքէրտէլէրի, հէնուզ մուխալիֆէթի ֆըրդասընտա պուլունտուգլարը էսնատէ, կէրէք Բարլամէնթօտա վէ կէրէք Միթինկլէրտէ պէեան իթմիշ իտիլեր քի, լօրտ Պիգընսֆիլտին թահթը իսէթիտէքի գապինէթին Շարգտա խայբրը պիր իշ եաբամամասը սէպէպի քէնտի պաչընա հարէքէթ իթմէսինէ մէպնի օլուպ, Լիպէրալար իսէ էյէր պիր եէնի գապինէթօ թէչքիլ իտէճէք օլուրլար իսէ, Շարգ իշլերի իչիւն պէյնէտ տուէլ պիր իթթիֆագ հասըլ իտուպ, սաիր տէվլէթլէր իլէ միթթէֆիգէն իշ կէօրէճէք տիրլեր, վէ Պերլին ահտնամէսինին իճրասընը գարմրշ օլան պաղը ահքեամը միհիմմէսինի, էզճիմլէ Գարատաղ, Եունանիսթան վէ Էրմէնիսթան բայահթը մէսաբիլինի թէսվիյէ իթմէք իւզրէ, հինի հաճէթտէ գուվվէի թաղեիրբեեէ տախի միւրաճաաթ իտէճէք տիրլեր։ Լիպէրալ բուէսասը պու բօլիթիգա բրօկրամընը միւտաֆտա իթմէք, վէ էօյլէ պիր եէնի մէսլէքէ սիւլիւք իթմէքլիկին էլզեմիյէթ վէ միւնասէպէթինի իսպաթ իյէմէք իչիւն էնվաի միւթալաաթ տախի տէրմէեան իտէրլեր իտի քի, օլ վագրթ ինկիլիզ ահալիսի թարաֆընտան ազիմ ալգըլարը թահսին օլունտու։ Իշթէ օ բրօկրամը էսաս իթթիխաղ իտէրէք, ինկիլիզ ահալիսի քէնտի էմնիյէթինի լօրտ Պիգընսֆիլտ գապինէթասունուն իւզերինտէն գալտրըրգ Մ. Կլատսթոն գապինէթասու իւզերինէ վազիթտի, վէ քեամիլէն էմին օլապիլմէք իչիւն տէ, պիր էքսէրիյէթի գաթիյէ վիրալ եէնի Լիպէրալ գապինէթինէ։

Պու գապինէթ ֆիլ վագի օբրօկրամընն մէվգիի իճրաեա վազընա չալըշար։ Լօրտ Կրանվիլին մէնէտի ճէլիլի նէզարէթի խարիճիյէ կէչիշինտէ իւք իշի, տուէլի սաիրէ խարիճիյէ նազրրարը իլէ սէլամլաշըգտան սօնրա, իթթիֆագը տուէլի թէքլիֆ իթմէք օլտու։ «Իչ մուալլագ մէսէլէր» պու իթթիֆագը տուէլ վասիթասըյլա թէսվիյէբզիր օլունաճաղը իլան խտիտի, վէ Էվրօբա իշէ պաչլատը։ Պու իշ նօթալարտան վէ էնվաի թահրիրաթլարտան իպտրէթ օլտուգճա, ալթը մուազամ տէվլէթլէր միթթէֆիգէն եիւրիւեէպիրիլեր, ֆագաթ էսասը մատտեէ վարըպ ասըլեարընը իւզերինէ էլի գօմագ վագթ կէլտիքտէ, եանի գուվվէի թաղերգրեէ իճրասընա լիւզում հիսս օլունտուգտա, իթթիֆագը տուէլին տերէճէի մահկէմէթի նիւմայան օլտու։ Օլ վագրթ անլաչլըը քի ալթը պէցիւք տէվլէթլէրտէն հէր պիրի թիւրքիանընն տէվամը վիճճուտու մէսէլէսինի այնի սուրէթտէ անլամամագտա տրրլար։ Պաղրլար տահաէսասի թէչէպպիւսաթա ճիւրաթ իտէպիլէճէքլերի հալտէ, տիկերլերի տահա իհթիեաթքեարանէ պիր մէսլէք թուտմագ իսթէօրլար։ Իմմի, Ինկիլթերրա իթթալիա վէ Ռուսիա Շարգտա մուալլագ մէվատտը պիր զարպը տէսթէլ նիզամա գումագլըղա մէեալ պուլունտուգլարը հալտէ։ Ավսթրիա իլէ Ալէմանեա տահա մուհաֆազաքեարանէ եանի գօնսէրվաթէօրճէ հարէքէթ իթմէք իսթէտիլեր, վէ եունանիսթան իշինտէ իլերի կէչէն ֆրանսա պիլէ, բէք իլերի կիթմէքտէն գօրգարագ։ կերի կերի կիթմէեէ պաչլատը։ Իշթէ պու վէճճյէ, իթթիֆագը տուէլտէն մէմուլ օլունան նէթիճէ հասըլ օլմատըղը մաէլմէասինիյէ կէօրիւլտու, եախստ տահա տօղրուճա սէօյլէեէրէք, պու իթթիֆագը տուէլ բանընը թանզիմ իտէն զէվամթ, հէր նէ քի մէմուլ իտէրլէր իտի իսէ, օ հասըլ օլմատը։ Պու իսէ, հէր պիր տէվլէթին քէնտույէ մախսուս բօլիթիգասը իգթիզասընտան օլմաղլա, Մր. Կլատսթոն գապինէթինին օնտան մէսուլ օլամայաճաղը տէրքեար պուլունտուղունտան, պօղունա, Մր. Կլատսթոն տիւչէր տէ, Թիւրքիամըզ իչիւն տահա խայբրը պիր ատէմ իշ պաչընա կէչէր տէյի մէմուլ օլունմամալը տրը։ Կլատսթոն գապինէթի իւզերինէ ինկիլիզ էհալիսինին էլան էքսէրիյէթինի թէչքիլ իտէն Լիպէրալ ֆըրդասընը էմնիյէթի պէր քէմալ իտուկի միչահէտէ օլունույօր, վէ կէչէնտէ թայմըընտա տէտիյի կիպի, միչարիլէհի մէվգիի իգթիտարա կէչիրէն էքսէրիյէթին գայիլ օլմամըշ օլտուղու, կիւն կիպի աշիքեարտրը։ Պախսուս քի չիմտի ինկիլթերրատա պաղը մէսաիլի միհիմմէի տախիլիյէ մէվճուտ օլտուղունտան, ահալի օ մէսաիլ հագգընտա Մր. Կլատսթոնը թէճրիպէքեարլըղընտան վէ մէհարէթի միսէլլէմսինտէն խթիֆատ իթմէք արզուսունտա պուլունը. եօր, վէ եավաշ եավաշ, մէսաիլի խարիճիյէնին էհէմմիյէյի ինկիլթերրատա իքինճի տէրէճէեէ էնյօր։

Իմմի, պէնտիմիզին սէրնամէսինէ ճէվապ օլարագ, Մր. Կլատսթոնընն էօյլէ պիր գաչ այտան եախստ պիր դաչ սէնէտէն տիւշպիլիր օլտուղունու մէմուլ իթմէք էսասընը պիր թախմինտէն իպարէթթ օլտուղունու խապէր վերիրիզ Լօրտ Պիգընսֆիլտ միւտտէթի հիւքիմէթինին սօն սէնէլէրինտէ սահիհէն ինկիլիզ էհալիսինին միւրատը խիլաֆընա պիր մէսէլէք թուտմագա պէրապէր։ Բարլամէնթօ միւտտէթի օլան ալթը սէնէեի թէքմիլ իթմէքտէն տիւշմէտիյի հալտէ, Մր. Կլատսթոնընն օնտան էվվել տիւշճէճէյինի խայալ իթմէք հիչ պիր չէյէ եարամազ։ Ֆ.

ԳԸԹԼԸԳ

Պիթլիստէն միլլի մէրքէզ իսէ գօգիսիօնունա մէվրուտ պիր թահրիրաթընն սուրէթի տիր։

Բաղէշ, 24 Նոյ. 1880

Մերկերու ցուցակն թղթատարաւ Զեզ յղեցինք։

Առաջիկայ ձմերան ցրտէն այս թշուառներն պատսպարելու համար մի միայն հանդերձեղինաց ի մասին 2500 ոսկւոյ կարօտ եմք և այս գըրամոյ արագ ժամանման անձկացեալ կ'սպասեմք։

Սալբրեանէն պատուիրեալ 200 ոսկին առինք, սերմնցու ցորեան գընեցինք և ամբարեցինք։

Վարուցանից եղանակն անցած լինելուն պատճառաւ սերմնցու այս ցորեանն ի գարնան պիտի բաշխեմք։

Ազգատաց անհրաժեշտ եղեալ ուտեստի ցորեանն առանց հաշուելու, այսօր մի միայն սերմնացանութեան համար 1000 ոսկի անգամ անբաւական է։

Թէ 'ի քաղաք և թէ 'ի գիւղօրէս օրական հացի կարօտեալց թիւն օր ըստ օրէ կաճի։ եթէ հայրենաբեր ցանմնաժողովս այս ողորմելեաց զգեստի հետ և հացն չապահովէ, ցուրտն և նօթութիւն սոցա քաղմաց ոգին պիտի քաղեն։ Ցոյս մեր 'ի զբթութիւն։

ՎԱՐԴԱՆ ԳՈՒՑՈՒՄԱՃՈՒ

Պէյօղլու Օթել տը Պիզանս գարշըսընտա Ն՞. 395

Մեզքիւր մաղազատա պուլունան քեաֆֆէի միճեվէհէրաթ ֆիյաթլարընտան թէնզիլ օլունարագ, ֆիյաթը մագթուէսի իլէ ֆիրուխթ օլունաճագ տրը։

ՄԻԻՏՏԷԹԸ ՍԱԹԸՇ

3/15 Դեկտեմբերտէն 3/15 Ցունվարա դատար

Մաղազա աչրգ տրը սապահ սաաթ 4½ տան կէճէնին սաաթ 5 ինէ գատար։

ՄԷՋԵԱԹԻՊ

ԻԶՄԻՐ

Շէհրը մէղքիւր մուխպիրիմիզէն դեկտ. 4 Թարիխիյէ ալընան մէքթուպ տրը։

Մաղնիսատա միլլէթճէ օլան իշլերիմիզ նէ տերէճէ աճընճագ պիր հալտէ օլտուղունու պունան ագտէմ տէֆաթէն նէչը ու պէյանընա հիմմէթ էթմիշ օլտուղունզ ամմէյէ մալիւմ իրէն, պու տէֆա չէհրը մէղքիւրտէն խուսուսի օլարագ ալտրղըմ մէքթուպընն պէյանընա վէ պաղը միւթէպէր զէվաթըն ինֆատէլերինէ նէզարէն, Առաչնորդըմըզ Գեր. Մեսրոպ եպիսկոպոսն սայու ղայրէթի իլէ, բարազլարըն իթթիֆագսըզըղընտան իլերի կէմիշ օլան միւնազաալարընը քեաֆֆէի տէֆ ու իպալէ օլմուշ վէ անընն եէրինէ իթթիֆագ վէ մուհապպէթ էսէրի գաիմ օլմուշ վէ հաթթա ցէր Ցովհաննէս քահանանընն նալայզ էթվարընտան տօղայը փիլօնը ալընմըշ իրէն, մումիպիլ Առաչնորդ իատէյէ հիմմէթ իյէմիշ տիր։ Բէզպիք Սահմ. Նիզամնամէսի մուճիպինճէ, Բաղ. Ժողովա Գասպար Բաքալեան, Գ. Գէյրճեան, Արթին Կոստանդեան, Խաչիկ Պասմաճեան, Թաքուոր Զաքէեան, Թ. Սարգիսեան, Ն. Աղալարեան էֆֆենտիլեր ազգնասպ ու թային գրընմըշլարտրր։ Մումիպիլ Հիմմ էֆֆենտիլեր, հէման մէքթէպլէրին գաբանմամասընա տայիր պիր չարէ տիւշունմէքտէ իսէլեր տէ, ֆագաթ միլլէթին 15—16 պին ղրշ իրատընտան հիչ պիր ագչէ գարմատըղընը կէօրէրէք, վէ ագչէ օլմայընճա քէնտիլերինին պու արզուլերինէ մուվաֆֆագ օլամայաճագլարընտան, չէնտ տէֆալար մէճիսլեր իտէրէք մէքթէպլէրին իտաբէսի իչիւն պիր իանէ տէֆթէրի աչրգ, խայլը մէպլաղ թօքամըշլար, վէ ուէ-ին ռուլը տախի մէվգրի իճրայա գօյարագ, միլլէթին հէր պիր իշինի մէմնուն օլաճագ բատտէլերէ կէթիրմիշլեր, վէ չու իճրաաթը հասէնէլէրինտէ պիրճիմէ էհալիմիզ ինտինտէ սէզավարը թահսին պուլունմուշլար տրը։

Ալտրղըմզ մալիւմաթա նազարէն, Ապարթիալը զատէ Հաճի Ցովհաննէս էֆֆենտինին՝ չէհրիմիզտէ Մեսրոպվաեան վէ Հռիփսիմեան նամ մէքթէպլէրիմիզի պիւսպիւթիւն հէտմ իլէ միւճեատտէն ինչա իթմէկէ օլան արզուսու, կիւն

այսօր մի միայն սերմնացանութեան համար 1000 ոսկի անգամ անբաւական է։

Թէ 'ի քաղաք և թէ 'ի գիւղօրէս օրական հացի կարօտեալց թիւն օր ըստ օրէ կաճի։ եթէ հայրենաբեր ցանմնաժողովս այս ողորմելեաց զգեստի հետ և հացն չապահովէ, ցուրտն և նօթութիւն սոցա քաղմաց ոգին պիտի քաղեն։ Ցոյս մեր 'ի զբթութիւն։

ԱՐՏԱՔԻՆ ԱՅԳԵՊՈՒՅԼԸ

ՎԵՐԱԼՈՒԾՈՒՄ

(ԶՈՎՈՎՈՒԹՅՈՒՆ)

ՆԻՆՈՎԵՈՎ ԶԱՅԶՈՈՂՈՒՅՔ

ԵՎ

ՎԱՍՆ ՆՈՐԱՅԻՆ ԱՂ

(Տես երեքշաբթի թերթում։)

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ։ Մեր Կիլիկիոյ Ազգային Ընդհանրական Ժողովի Նախագահ Պ. Գ. Գ. Գ

Շնոր Էմանէրիտոն

Իզմիտ սանճաղը տախիլինտէ քեահին Ղտա-Բազարը գաղասընտաքի Ղաբանճա նահիյէսի համիյէթմէնտան էհալիսինտէն խալիլ օղլու Ալի վէ Մէհմէտ էֆէնտիլէր իլէ Հաճի Մէհմէտ վէ Ահմէտ աղալարքն օն, վէ սաղըր Հաճի Իսմաիլ օղլու Մէհմէտ վէ Էմհէմմատ քիմէնէլէրին տախի օն, քի ճէման եիրմի տէօնիւմ արազիի Պաթում մուհաճիրլէրինէ թէրք ու թէպէրու իթտիքլէրի մահալլինտէն պիլտիրիլմիշ, վէ մուհաիլէյհիւմին չու սուրէթլէ հպրաղ իյլէտիքլէրի ասարը համիյէթ չայանը թագտիր պուլունմուշ օլմալը, իլանը քէ յէքիյէթէ իպթիտար գըլընար։

8 քեանունը էվվէլ 96

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

ՀՐԱՒԷՐ

ԱՌ ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՍ

Ազգային ժողովը նիստ ունիյ ուրբաթի օրը Դեկտեմ. 12 'ի Ղալաթիա։

Ատեանը պիտի բացուի ճիշդ ժամը $7^1/_2$ ին և գոցուի $10^1/_2$ ին։

Հրաւիրեալ են երեսփոխան էֆէնտիները՝ իրենց ազգասիրական պարտականութիւնը կատարելու փութալ։

1880 Դեկտ. 9

Պարէնտ Կ. Պալոյ

ՆԵՐԿԱՅ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ՕՐԱԿԱՐԳ

1. Առաջարկութիւն Ս. Փափազեան էֆ.ի կեդր. հաշուետումարոց մասին, —Վիճաբան. ի վերայ տեղեկագրի Նախաձեռն. Դիւանի,

2. Պատասխանագիր Ս. Պարիարք Հօր Ս. Փափազեան էֆ.ի հարցապնդման մասին,

3. Առաջարկութիւն Մայր Դիւանի Ժողովոյ դումարման աւուր փոփոխութեան մասին,

4. Առաջարկութիւն Մայր Դիւանի Ժողովոյ Ներկայանալի գրութեանց մասին,

5. Տեղեկագիր Մայր Դիւանի ի վերայ 57 անլ,Ծ խնդրոց։

Ա. 3 խնդիրք 1874 ամի
Բ. 9 » 1875 »

Ատենադպիր
Մ. Ե. Մէլէքեան

Խմբագիր Տէր

Դպրոցասէր Հայուհեաց Ընկերութեան Պոլսոյ Մասնաճիւղը, Նոյեմ. 30ի լսարանին ատենախօս էֆէնտին յանկարծական տկարութեան պատճառաւ յետաձգումը՝ ժամանակ չունեցաւ ազդարարել, որուն համար ներում կը խնդրէ արդոյ հասարակութենէն, և կը փութայ յայտարարել թէ՝ յառաջիկայ կիրակի ցերեկ, դեկտ. 14, ժամը 7 չին, Կէտիկ-Փաշայի Նորակառոյց վարժարանին սրահին մէջ, պիտի բանախօսէ Ռ. էֆ. Պէռպէռեան, ըստ խնդրանաց ընկերութեան և Պոլսոյ հասարակութեանութիւնն ընտրելով «պատմ մի գաղափարաց աշխարհին մէջ.»

Ցուսով է Մասնաճիւղս թէ՝ ազգասէր Տէրաք և Տիկնայք պիտի բարեհաճին ներկայ գտնուիլ սոյն լսարանին 'ի պատիւ ընկերութեանս և Ատենախօս էֆէնտիին։

Հաճեցէք, Խմբագիր Տէր, ներկայս անկիւն մը շնորհել Ձեր պատուական թերթին մէջ, որոյ համար ընդունեցէք մեր շնորհակալեաց հաւատիքը։

Մնամք յարգանօք
Ատենադպիր Ատենապետ
Աբրահամ Սոմէքեան Նոյեմբեր Ն. Շահպազ

6. Գ. Նոյեմ 30 թուով առմանակը պիտի ընդունուին իբրև մուռք.
1880 Դեկտ. 8
Կէտիկ-Փաշա

3—3

ԸՆԴԱՐՁԱԿ

ՕՐԱՑՈՅՑ
1881

ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ԲՐԻՍՏՈՅԻ

ԳԻՆ 100 Փարա

Ցուրեալ

ՅՆԵՐԵՄԻԱ ԳԱՀԱՆԱՑԷ ԽԱՍԳԻՒԼԻ

Սպիտակաստանէն

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ԱԶԳ. ՀԻԱՆԴ. ՀԱՅՈՑ

Տպագրուած Արտաքսն

Պարունակութիւն. — Վիճակագիր Տերութեանց. — Հայրապետութիւն Հայոց. — Հայաստան աշխարհ կամ Արմենիա. — Օսմանեան միջազգային թղթատարութիւնք. — Ժամանակացոյց սուրհանդակաց Օսմանեան միջազգային թղթատարութեանց. — Եւրոպական Նամակատունք 'ի կ. Պոլիս. — Ցուցակ գնոց թղթատարութեանց, և հեռագրութեանց Եւրոպական և Ասիական քաղաքաց Թիւրքիոյ. — Սակագին հեռագրի ըստ նոր կարգադրութեան միջազգային թելերու, ընկերութիւնք չոգեշարժ նաւարկութեան, ինչպէս են Եգիպտական. (Խտիվիյէ). — Մարսուլիա. — Աւստրօ Հունգար. Լոյդ. Մէսաժրի Մարիթիմ, Բաքէ Ինէ և Ընկերութիւն. — Ռուսական Ընկերութիւն. — Ընտանեկան դեղարան։

ԻԼԱՆԱԹ

Շնոր Էմանէրիտոն Լեվի Իլան

Պիրինճի, տօգուզունճու, օնունճու տարիէի պէյէտիյէ բուլ վէ Սիրքէճի իսկէլէսի արտիյէ վէ Իմին էօնիւ մէյտանը բուսումը՝ էմրը իտարէտէ միւնազէա վէ միւշքիլթա մահալ գալմամագ իւզրէ պիրլէշտիրիլէրէք, տօգուզունճը տարիէ բուլ բուսումը՝ իշպու քեանունի էվվէլ իպթիտասընտան տօգան-եէտի սէնէսի շուպաթը նիհայէթինէ գատար օն պէշ, վէ տիկէրլերի տօգան եէտի սէնէսի մարթը իպթիտասընտան շուպաթը զայէթինէ գատար օն իքի մահ զապթ վէ իտարէ օլունմագ վէ պէտէլը մուգարրերի հիչ պիր մաթլուպ մահսուպ իտիլմէմէք չարթլարը վէ չէրեաիթը սարէ իլէ ուսուլ վէ նիղամը տարիէսին տէ տէրեսթեր միզայէտ օլուպ, իշպու քեանունի էվվէլին օն սէքիզինճի բէնչէչեպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէյինտէն, թալիպ օլանլարըն չէրեաիթը լազմէյի անպայարագ բէյ սիրմէք իւզրէ իգթիզա իտէն թէէմինաթը վէ քէֆայէթին իսթիհսալը,լա միւտէթը մէրգումէ զարֆընտա Շէհր Էմանէթի մեճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

9 քեանունի էվվէլ 96 2—1

Տէրսաադէթ մեղրեդ իրը դպրեւոցին Լեվի Իլան.

Ազիզ պէհճէտ էֆէնտինին Ֆաթմա Մուհսինէ հանըմ պուլսամ մահքիւմինպիհ տէ յնի պուլանան մէպայիրը մալիւմէնին թէսվիյէսի զրմընտա, մէտեուր մուսաիլ յհին Պէյօղլուքտէրէտէ վ-գը միթէսարրրֆ օլտուղու սահիբանէպիյէ թահթընտա քեաբեին սէքիզ պապ տիւքքեանլարտա պուլունան օն պիրէր հիսսէտէն պիր հիսսէսի, վէ մահալը մէգբիւրտէ Օսմանը չարչրսընտա քեաին իքի պապ տիւքքեանտա պուլունան ալթընար հիսսէտէն պիր հիսսէսի պունտան ագտէմ միւզայէտեէ գօնուլարագ, լիբան Օսմանի եիւզ զուրուշտան պէշ պին եէտի եիւզ էլլի զուրուշտա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իլէտիկինէն, եիւզտէ պէշ զամը,լա թալիպ օլանլարվար իսէ, կէլէճէք քեանունը սանինին օն իքինճի բաղար իրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէյինէն, եէվմը մէգբիւրէ տէկին Տէրսաատէթ մէրքէզ իճրա տարէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

10 քեանունը էվվէլ 96։

ԷՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ

ՍԱՊՐԳ

ԳԱՐՈՒԱՆԱ ՎԷ ՍԹԱՄԲԱ ԳՈՒՄԲ.
«ՈՒՄՈՒՄԻ ԳՕՄԻՍԻՕՆ ԱՃԷՆԹԱՍԸ»
«ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԱՂԱԶԱՍԸ» ԴԱԼԱԹԱ.

ՄԷԶԲԻՒՐ ՄԱՂԱԶԱՏԱ ՊՈՒԼԻՒՆՈՒՐ

ԶԱՑ — ալա ճինս, օգգասը 60 ղրուշ.
ԶԱՑ — պիրինճի, օգգասը 80, 100, վէ 125 ղրուշ.
Ալա եօրգ ԺԱՄՊՕՆԸ (ոսմուզ սուճուղը), ԹԷՐԷՔ ԵԱՂԸ վէ ԲԷՑՆԻՐ, էհվէն ֆիյաթլա։

Ֆրանսատա քեսային աթիտէքի մահալլէրին ալէա չարաալարը.

ՍՕԹԷՐՆ, ՇԱՊԼԻՍ, ՆԻԻԻ, ՇԱՄՊԷՐԹԷՆ, ԼԱՖԻԹ, ԼԱՐՕԶ, ՄԷՏՕԳ, ՍԷՆ-ԺԻԼԻԷՆ, ԷՍՔԻ ՊՕՐՏՕ։

Պու չարաալար սէրիան ֆիւրուխթ օլունճաղընտան, իսթէք իտէնլէրին պիր ան էվվէլ մէգբիւր մաղազայա կիթմէլերի լազըմ կէլտիկի իլան օլունուր։

Քէզալիք ԷՐՆԷՍԹ ԻՌՕԱ գումբանեասընն Շամբանեա արապլարը Ինկիլթէրրատա նազարը թահսինտէ օլտուղը պէյանընչա, Մ. Գարուանանն մաղազասընտա մէվճուտ օլան մալ՝ գրյամէթինտէն եիւզտէ 25 էքսթինէ վէ բէշին օլարագ սաթըլմագտա օլտուղու տախի իլան օլունուր։

ԷՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ
Ինկիլիզ Մաղազասը
Նմ. 95 վ. 97 Եիւքսէք Գալտրըմ
ԴԱԼԱԹԱ
(Զապըթա մէրքէզինին գուրպինտէ)
ՍԹԱՄՊՈԼ

ԿՈՄԻՏԱՍ ՔԵՐԻՄԵԱՆ

Թիւթիւն տէբօղիթօսու, Տօղրու եօլ Ն.՝ 126.
Լուքսէնպուրկ կաղինօսու իթթիսալինտէ։

Մէզբիւր տէբօղիթօսու, միւշթէրիներին սրբարբէ լյէտիյի հէր ճինս թիւթիւն վէ հապը սիկարա թէտարիք օլունուպ, սէրիան մահալինէ իրսալ օլունուր։

LA RÉUNION

ԼԱ ՐԷՅԻՆԻՈՆ

ՏԷՆԻԶ ՄԻԿՈՒՐԹԱՍԸ ԻԶԻՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱ

Իսմէ մախսուս օլարագ ալթը միլիօն ֆրանգ սերմայէ իլէ 1855 տէ Բարիզատէ թէէսիս օլունմուշ, վէ Բարիզին միւթէպէր պանքէր վէ թիւճճարանը հիսսէտար եաղըմըշ տըր։

Պու գումբանիա ՎԱՒՐՕՐ ՎԷ ԵԼՎԷԼԷՆ ԿԷՄԻՍԻ ՎԷ ՍԷՖԱՆԻՆ ՍԱԻՐԷՑԼ եիւքլէտիլէն մալլարը, վէ բօսթա իտարէլէրինէ թէսլիմ օլունուպ, բօսթա վաբօրըլյա նագլ իտիլէն էվրագը նագտիյէյի միւթէտիլ ֆիյաթլարլա սիկուրթա իտէր։

Սթամպօլտա մէզբիւր գումբանիանըն աճէնթասը վէքիլի Մ. Մ. Տ. ԼԷՊԷ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄՈՒ ՎԻԳԹՕՐԱ միւրաճաաթ օլունմալը տըր։

ԲԱԲԱՏՕԲՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԻՐԻՆԵՆ
ԷՒՆԻ ՄՕՏՍԷ ՕԼՄԱԿ

ԷՆԻԱՆ ԻՍԼԷՄ ԳՈՒՄԱՏԻՆԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սթամբոլտա, պէյօղլուտա, — Գալաթասարայ պալինտա 31 մէ 33 նիւմէրօլու մախսուս, — Ամանամ Մահմուտ Կէմալ Եֆէնտի նիւմէրօ 4 մէ 6, — Քիւրքճիլէր Լիւթֆի Օսմանի նիւմէրօ 21, — Տէքօսու իսկ ֆիւսանամ նիւմէրօ 3 մէ 4 նիւմէրօ ատը։

Դէնգ գաղտնամարմնէ դէ գէլմէ մէնտիլ գէլմէ մէնտիլ գէլմէ մէնտիլ